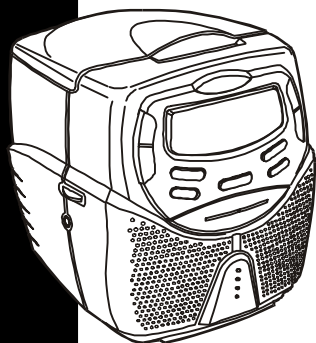


# ALARM CLOCK AM/FM RADIO WITH CD PLAYER



## INSTRUCTION MANUAL



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash and arrowhead within the triangle is a warning sign alerting you of "dangerous voltage" inside the product.



The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting you of important instructions accompanying the product.

**WARNING:** TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

\* **DO NOT CONNECT FM ANTENNA TO EXTERNAL ANTENNA** \*  
\* **SEE BOTTOM OF UNIT FOR GRAPHIC SYMBOLS** \*

**CLASS 1 LASER  
PRODUCT**

**WARNING:**  
DO NOT PLACE THE UNIT ON BEDDING  
OR OTHER SURFACES THAT PREVENTS  
AIR FLOWTHROUGH THE UNIT.

### CAUTION

INVISIBLE LASER RADIATION WHEN  
OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.  
AVOID EXPOSURE TO BEAM



This product contains a low  
power laser device

### PRECAUTIONS

- To disconnect the cord, pull it out by the grasping plug. Never pull it by the cord.
- Avoid exposure to temperature extremes, direct sunlight, moisture, sand, dust or mechanical shock. Allow adequate air circulation to prevent internal heat build-up. Do not place the unit on surfaces (rugs, blankets, etc.) or near materials (curtains, draperies) that may block the ventilation holes.
- Should any solid object or liquid fall into the unit, unplug the unit and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- When cleaning the casing, use a soft cloth dampened with a mild detergent solution. Never use abrasive cleaners or chemical solvents.

### FCC Information

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operations are subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesirable operation.

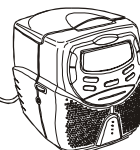
### POWER SUPPLY

#### USING HOUSE CURRENT

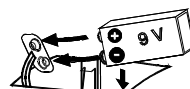
Before use, check that the rated voltage of your unit matches your local voltage.

**CAUTION:** To prevent electrical shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

AC cord to  
AC outlet



#### POWER BACK UP DURING POWER INTERRUPTION



Insert one "6F22" battery

Be sure to install an optional 9V battery (6F22) for the power back-up function. If the AC power supply is interrupted, the battery supplies power to keep the clock operating and holding the alarm time setting.

- During power interruption, the backup battery will keep track of the time and store the alarm setting until the power returns. The battery will not operate the LED clock display, radio, CD player, or alarm function.
- After a power interruption, the displayed time may not be always correct (it may gain or lose less than ten minutes per hour).

#### When to replace the battery

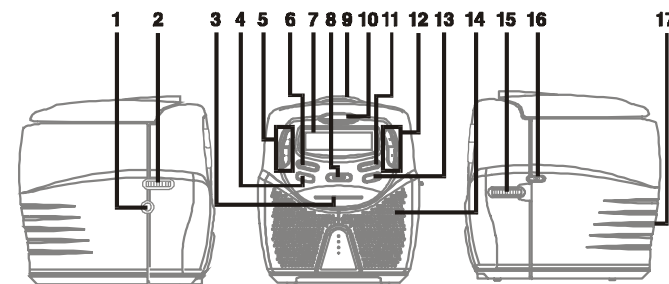
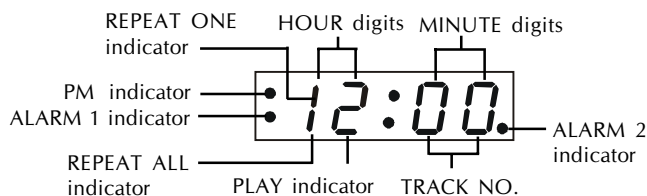
To check the battery condition, unplug the AC power cord from the wall outlet and plug it in again after a few minutes. If the displayed time is incorrect, replace the battery with a new one.

#### Caution

- Clock display will be flash as the indication of the system has lost AC power some moment (even backup battery inserted), please double check the clock and update.
- Be sure to install the battery before disconnecting the AC power cord.
- When the unit is left unplugged for a long time, remove the battery to avoid undue battery discharge and unit damage from battery leakage.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

### LOCATION OF CONTROLS

#### TIME DISPLAY INDICATOR/CD DISPLAY



- |                                                              |                                                 |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. PHONES jack                                               | 10. SNOOZE button                               |
| 2. VOLUME control                                            | 11. REPEAT ONE ● ALL button                     |
| 3. Dial Scale                                                | 12. PLAY / PAUSE ■ / STOP ■ / CLOCK SET buttons |
| 4. ALARM 1 button                                            | 13. ALARM 2 button                              |
| 5. SKIP ◀ / ▶ / MIN / HOUR buttons                           | 14. Speakers                                    |
| 6. SLEEP button                                              | 15. TUNING control                              |
| 7. CLOCK / CD display                                        | 16. FUNCTION switch (FM / AM / CD)              |
| 8. ALARM / POWER switch (CD / RADIO / BUZZER / STANDBY / ON) | 17. 9V Back-up battery compartment              |
| 9. CD door                                                   |                                                 |

### HOW TO SET THE CLOCK

Connect the AC power cord to a wall outlet. Figures will appear and begin to flicker on the time display. Press any clock button to stop flickering.

- While pressing the CLOCK SET button, press the HOUR button to the desired hour.
- While pressing the CLOCK SET button, press the MIN button to the desired minute.

● **PM 12:00 = NOON time, and PM indicator will light up.**

### LISTENING TO THE RADIO

- Set the ALARM/POWER switch to ON.
- Select the FUNCTION switch to FM or AM.
- Tune in to a station.
- Adjust the volume.
- After listening. Set the ALARM/POWER switch to STANDBY.

#### To improve the radio reception

**FM:** Extend the external FM antenna wire. **AM:** Rotate the unit horizontally.

**Caution:** DO NOT CONNECT TO OUTSIDE ANTENNA.



#### For private listening

Connect headphones (Ø3.5mm stereo mini plug) to the PHONES jack. When the headphones are connected, speakers are automatically disconnected.

## USING THE CD PLAYER

1. Set the FUNCTION switch to CD. "-" is shown in the display.
2. Open the CD door, "-" is shown, insert a CD into the tray with the printed label facing up. Close the CD door by pressing the lid gently. The total track no. will be shown a few seconds.
3. Use the SKIP ◀▶ buttons to choose a track.
4. Press PLAY/PAUSE ▶|| button to begin play. The PLAY/PAUSE indicator will light up.
5. Press STOP ■ button to stop disc play.



**NOTE: The display will be returned to clock about 10 seconds.**

### PAUSING CD PLAY

1. Press the PLAY/PAUSE ▶|| button while a CD is playing to pause play. The TRACK NO. indicator will flicker.
2. Press the PLAY/PAUSE ▶|| button again to continue play.



### REPEATING PLAY

- Press the REPEAT ONE●ALL button once during playback, the REPEAT ONE indicator will light up.
- Press the REPEAT ONE●ALL button a second time to repeat all tracks, the REPEAT ALL indicator will flicker.
- Press the REPEAT ONE●ALL button until the REPEAT indicator is turned off.



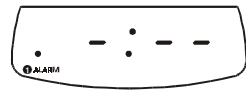
**NOTE: The display will be returned to clock about 10 seconds.**

## WAKE UP TO ALARM (RADIO, BUZZER OR CD)

The radio, buzzer or CD automatically sounds at the designated time every day. You can set two different alarm times, one in ALARM 1 and one in ALARM 2, so that the alarm timer operates twice a day.

### Set ALARM 1

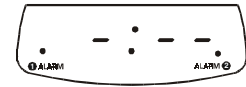
1. Slide the ALARM/POWER switch to CD/RADIO or BUZZER mode. The ALARM 1 indicator will light up.
2. Hold the ALARM 1 and press the HOUR buttons to the desired hour.
3. Hold the ALARM 1 and press the MIN buttons to the desired minute.



### Set ALARM 2

You must set ALARM 1 first, then ALARM 2 can be set.

1. Slide the ALARM/POWER switch to CD/RADIO or BUZZER mode.
2. Hold the ALARM 2 and press the CLOCK SET buttons. The ALARM 1 and 2 indicators will light up.
3. Hold the ALARM 2 and press the HOUR buttons to the desired hour.
4. Hold the ALARM 2 and press the MIN buttons to the desired minute.



### For RADIO and CD alarm

First tune in the desired station or select the desired track in CD, adjust the volume. Slide the ALARM/POWER switch to CD/RADIO mode. The ALARM indicator will light up.

### For buzzer alarm

Slide the ALARM/POWER switch to BUZZER. The Alarm indicator will light up.

### Note:

Slide to CD/RADIO or BUZZER mode, the alarm will stop at once.

### Cancel the Alarm 1

Slide the ALARM/POWER switch to STANDBY.

### Cancel the Alarm 2

Hold the ALARM 2 and press the CLOCK SET buttons again, the alarm 2 setting will be cancelled.

## HOW TO TURN OFF THE ALARM

### 1. If you want to snooze a few more minutes

Pressing the SNOOZE button will deactivate the sound for 9 minutes. You can repeat this function as many times as desired within 119 minutes from the preset alarm time.

### 2. To reset alarm for following day

Press the ALARM 1 or ALARM 1 and ALARM 2 buttons, and it will resume after 24 hours.

### 3. To cancel alarm mode

Press the ALARM 1 or ALARM 2 button.

## HOW TO SET THE SLEEP TIMER

### Before setting

- Set the clock (see HOW TO SET THE CLOCK). If the clock is not set, you cannot set alarm times.
1. Slide the ALARM/POWER switch to STANDBY mode. Set the FUNCTION switch to the desired source.
  2. Press the SLEEP button.
  3. The radio or CD will automatically turn off after 59 minutes.

**To adjust the length of time before the radio or CD automatically turns off.**

Hold down the SLEEP button while pressing the MIN or HOUR button. The SLEEP timer can be adjusted to between 1 and 119 minutes.

**To turn off the radio or CD before the SLEEP time expires.**

Press the SNOOZE button.

## CARE AND MAINTENANCE

### GENERAL GUIDELINES

- Do not touch the laser lens on the CD player.
- Temperature changes can cause condensation to form on the laser lens. If condensation forms on the lens, leave the disc compartment door open (without disc) for an hour to remove condensation.
- Exposure to direct sunlight or extreme heat (such as inside a car parked in the sun) can cause damage or malfunction.
- To prevent dust from reaching internal parts, keep the compartment door close when not using (except when necessary to remove condensation).

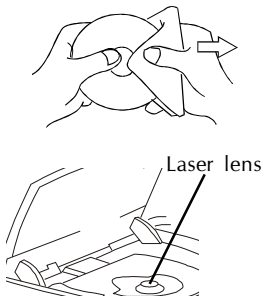
### HANDLING THE COMPACT DISC

Although the music tracks in the disc are covered with a protective layer, it is still advisable to treat the disc carefully. Always pick up discs by the edge and put them back in their holders immediately after use.



It's important that you periodically clean the laser lens:

1. Turn off the unit's power and disconnect the AC power.
2. Open the CD door and remove the disc.
3. Clean the lens with a soft cloth or use an air blower brush designed for cameras.
4. If you still are not able to remove dirt particles, moisten a cotton swab with isopropyl alcohol and gently apply to the face of the laser lens, rubbing gently until all traces of dirt are removed.



## TROUBLE SHOOTING GUIDE

### CD

#### Problems

System does not turn on  
Disc in place but unit won't play

#### Solutions

- Make sure the ALARM/POWER switch is set to ON position
- Make sure the FUNCTION switch is set to CD position.
- Make sure disc is clean and undamaged.
- Make sure printed side of disc is facing up.
- Make sure PAUSE mode is not activated.

### RADIO

#### Problems

Poor FM reception

#### Solutions

- Make sure FM antenna wire is fully extended.
- Electrical interference in your home can cause poor reception. Move the unit away from them (especially those with motors and transformers).
- Reposition or turn the unit for better reception.

Poor AM reception

### CLOCK

#### Problems

Clock does not show the correct time

#### Solutions

- There has been an electrical power interruption. (Is the figure of the time display flickering?)

Alarm does not come on at the preset time.

To turn on the CD, RADIO or BUZZER alarm, check the following points:

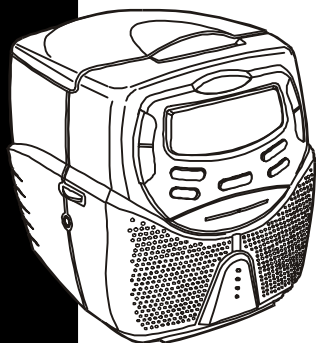
- Is the current time correctly set on the time display? Check the AM/PM indication.
- Is the alarm time correctly set? Check the AM/PM indication.
- Is the FUNCTION switch correctly set to FM, AM or CD?
- Is the desired station or song tuned in?

## SPECIFICATIONS

Power output: Max. 500mW  
Power requirements: AC ~ 120V 60Hz  
DC 9V (6F22 x1) back-up battery (not included)

Specification subjects to change without notice.

# RADIO-RÉVEIL AM/FM AVEC LECTEUR DE CD



## MANUEL D'INSTRUCTIONS

### Renseignement FCC

L'appareil est en conformité avec le chapitre 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences gênantes, et (2) cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris celles qui pourraient causer son mauvais fonctionnement.

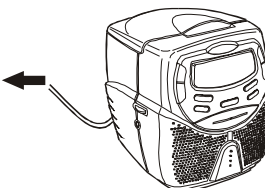
## ALIMENTATION DE COURANT

### COURANT DOMESTIQUE

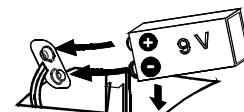
Avant de l'utiliser, vérifiez si la tension indiquée pour l'appareil correspond à votre tension locale.

**MISE EN GARDE:** Pour éviter un choc électrique, faites correspondre la broche large de la fiche avec la fente large de la prise et insérez à fond.

Cordon CA à brancher dans une prise CA



### ALIMENTATION DE RÉSERVE EN CAS DE PANNE DE COURANT



Insérez une pile 6F22

Assurez-vous de poser une pile de 9 V (6F22), en option, pour l'alimentation de réserve. En cas de panne de courant CA, la pile alimente l'horloge et maintient le réglage du réveil sonore.

- Lors d'une panne de courant, la pile de réserve maintient l'heure et le réglage du réveil sonore jusqu'à ce que le courant soit rétabli. La pile ne sert pas à faire fonctionner l'affichage de l'horloge à DEL, la radio, le lecteur de CD ou le réveil sonore.
- Après une panne de courant, l'heure affichée n'est pas toujours correcte (elle peut avancer ou retarder de moins de dix minutes par heure).

### Remplacement de la pile

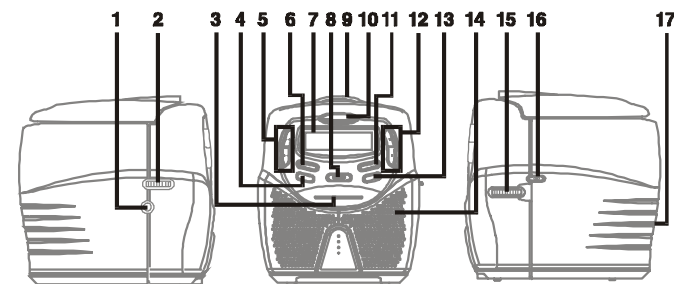
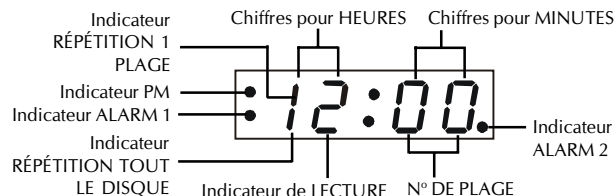
Pour vérifier l'état de la pile, débranchez le cordon CA de la prise murale et branchez-le de nouveau au bout de quelques minutes. Si l'heure affichée est incorrecte, remplacez la pile par une pile neuve.

### Mise en garde

- Veillez à poser la pile avant de débrancher le cordon CA.
- Si l'appareil va rester débranché pendant une longue période de temps, retirez la pile pour éviter tout endommagement en cas de fuite de la pile.
- Ne mélangez pas des piles usées avec des piles neuves.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, standard (carbone-zinc) et rechargeables (nickel-cadmium).

## EMPLACEMENT DES COMMANDES

### INDICATEURS CONCERNANT L'HEURE ET LE LECTEUR DE CD



1. Prise PHONES
2. Commande de VOLUME
3. Échelle de syntonisation
4. Touche ALARM 1
5. Touches SKIP ◀/▶/ MIN / HEURES
6. Touche SLEEP
7. Affichage HORLOGE/CD
8. Touche ALARM / POWER (CD/ RADIO/BUZZER/STANDBY/ ON)
9. Couverture pour CD
10. Touche SNOOZE
11. Touche REPEAT ONE ● ALL
12. Touches PLAY / PAUSE ▶/ STOP ■ / CLOCK SET
13. Touche ALARM 2
14. Haut-parleurs
15. Commande TUNING
16. Sélecteur de FONCTION (FM/ AM/CD)
17. Compartiment pour pile de réserve 9V

## RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Branchez le cordon d'alimentation CA dans une prise murale. Des chiffres apparaissent et se mettent à clignoter sur l'affichage. Pressez n'importe quelle touche pour l'horloge (clock) afin de cesser le clignotement.

1. Tout en pressant la touche CLOCK SET (réglage de l'horloge), pressez la touche HOUR (heures) pour obtenir l'heure désirée.
2. Tout en pressant la touche CLOCK SET, pressez la touche MIN (minutes) pour obtenir les minutes désirées.

- PM 12 H = MIDI, après quoi l'indicateur PM s'allume.

## FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

1. Réglez la touche ALARM/POWER (réveil/en et hors circuit) à la position ON (en circuit).
2. Réglez le sélecteur de FONCTION à FM ou AM.
3. Syntonisez une station.
4. Réglez le volume.
5. Pour cesser l'écoute de la radio, réglez la touche ALARM/POWER à la position STANDBY (disponibilité).

### Amélioration de la réception

**FM:** Déroulez l'antenne FM filaire externe.

**AM:** Tournez l'appareil sur un axe horizontal pour obtenir la meilleure réception.

**Mise en garde:** NE LA RACCORDEZ PAS À UNE ANTENNE EXTÉRIEURE.



### Écoute privée

Branchez un casque d'écoute (à mini-fiche stéréo Ø3,5 mm) dans la prise PHONES (casque d'écoute). Si un casque d'écoute est branché, les haut-parleurs sont mis hors circuit automatiquement.

## AVERTISSEMENT!

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (NI LE DOS). AUCUNE PIÈCE NÉCESSITANT L'ENTRETIEN PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. POUR RÉPARATION S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR QUALIFIÉ.



Le symbole d'un éclair à l'intérieur d'un triangle signale qu'il y a une "tension dangereuse" à l'intérieur de l'appareil.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle signale qu'il y a des instructions importantes qui accompagnent l'appareil.

**AVERTISSEMENT:** POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

\* NE PAS RACCORDER L'ANTENNE FM À UNE ANTENNE EXTÉRIEURE \*  
\* VOIR LE DESSOUS DE L'APPAREIL POUR LES PICTOGRAMMES \*

## AVERTISSEMENT:

NE PAS PLACER L'APPAREIL SUR DE LA LITERIE OU TOUTE AUTRE SURFACE SUSCEPTIBLE D'EMPÊCHER L'AIR DE CIRCULER DANS L'APPAREIL

**MISE EN GARDE**  
RADIATIONS LASER INVISIBLES, SI L'APPAREIL EST OUVERT ET SI LE DISPOSITIF DE VERROUILLAGE EST NEUTRALISÉ. ÉVITER L'EXPOSITION AU FAISCEAU.



Cet appareil contient un dispositif au laser de faible puissance.

## MISES EN GARDE

- Pour débrancher le cordon, tenez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- Évitez d'exposer l'appareil à des températures extrêmes, à la lumière directe du soleil, à l'humidité, au sable, à la poussière ou à des chocs mécaniques. Laissez une circulation d'air adéquate pour éviter l'accumulation de chaleur à l'intérieur de l'appareil. Ne le placez pas sur des surfaces telles tapis, couvertures, etc., ou à proximité de matériaux tels rideaux et tentures, susceptibles de bloquer les orifices de ventilation.
- Si un objet ou du liquide pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon doux, humecté avec une solution de détergent doux. N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs ni de solvants chimiques.

## FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DE CD

- Réglez le sélecteur de FONCTION à CD, " - " est affiché.
- Ouvrez le couvercle du lecteur de CD, " - " est affiché. Placez un disque sur le plateau, l'étiquette imprimée vers le haut. Fermez délicatement le couvercle; le nombre total de plages est affiché pendant quelques secondes.
- Utilisez les touches SKIP (saut) ◀▶ pour choisir la plage désirée.
- Pressez la touche PLAY/PAUSE (lecture/pause) ▶|| pour commencer la lecture. L'indicateur de LECTURE/PAUSE s'allume.
- Pressez la touche STOP ■ pour cesser la lecture du disque.



**N.B.:** L'heure est de nouveau affichée au bout de 10 secondes.

### INTERRUPTION DE LA LECTURE

- Pressez la touche PLAY/PAUSE ▶||. L'indicateur du numéro de plage clignote.
- Pour reprendre la lecture, pressez de nouveau la touche PLAY/PAUSE ▶||.



### LECTURE RÉPÉTÉE

- Pressez la touche REPEAT ONE ● ALL (répétition 1 PLAGE ● TOUT LE DISQUE) une fois durant la lecture, l'indicateur REPEAT ONE (répétition d'une plage) s'allume.



- Pressez la touche REPEAT ONE ● ALL une seconde fois pour répéter la lecture de tout le disque; l'indicateur REPEAT ALL (répétition de tout le disque) clignote.



- Pressez la touche REPEAT ONE ● ALL jusqu'à ce que l'indicateur REPEAT s'éteigne.



**N.B.:** L'heure est de nouveau affichée au bout de 10 secondes.

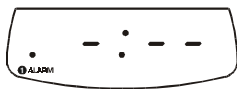
## RÉVEIL AVEC RADIO, AVERTISSEUR OU LECTEUR DE CD

La radio, l'avertisseur ou le lecteur de CD se mettent en marche automatiquement à l'heure préprogrammée, chaque jour.

Vous pouvez régler deux différents réveils sonores, l'un avec ALARM 1 et l'autre avec ALARM 2, de sorte que le réveil sonore se produit deux fois par jour.

### Réglage de ALARM 1

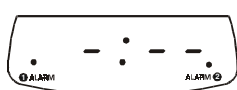
- Coulissez le sélecteur ALARM/POWER à CD, RADIO ou BUZZER (avertisseur). L'indicateur ALARM 1 s'allume.
- Maintenez ALARM 1 et pressez les touches HOUR pour obtenir l'heure du réveil désirée.
- Maintenez ALARM 1 et pressez les touches MIN pour obtenir les minutes désirées.



### Réglage de ALARM 2

Il faut d'abord régler ALARM 1 avant de pouvoir régler ALARM 2.

- Coulissez le sélecteur ALARM/POWER à CD, RADIO ou BUZZER (avertisseur).
- Maintenez ALARM 2 et pressez les touches CLOCK SET (réglage de l'heure). Les indicateurs ALARM 1 et 2 s'allument.
- Maintenez ALARM 2 et pressez les touches HOUR pour obtenir l'heure du réveil désirée.
- Maintenez ALARM 2 et pressez les touches MIN pour obtenir les minutes désirées.



### Réveil avec la RADIO et le lecteur de CD

Syntonisez la station désirée ou choisissez la plage désirée d'un CD et réglez le volume.

Coulissez le sélecteur ALARM/POWER au mode CD/RADIO. L'indicateur ALARM s'allume.

### Réveil avec l'avertisseur sonore

Coulissez le sélecteur ALARM/POWER jusqu'à BUZZER (avertisseur sonore). L'indicateur ALARM s'allume.

### Remarque:

Le réveil sonore par CD/RADIO ou BUZZER (avertisseur) se met en service à l'heure préprogrammée et s'arrête automatiquement au bout de 119 minutes.

### Annulation du réglage Alarm 1

Coulissez le sélecteur ALARM/POWER jusqu'à STANDBY (disponibilité).

### Annulation du réglage Alarm 2

Maintenez ALARM 2 et pressez les touches CLOCK SET pour annuler le réglage ALARM 2.

## ARRÊT DU RÉVEIL SONORE

### 1. Pour somnoler quelques minutes de plus

Pressez la touche SNOOZE (arrêt temporisé) pour couper le son pendant 9 minutes. Vous pouvez répéter cette fonction autant de fois que désiré pendant 119 minutes suivant l'heure préprogrammée pour le réveil.

### 2. Remise en service du réveil sonore pour le jour suivant

Pressez les touches ALARM 1 ou ALARM 1 et ALARM 2, pour que le réveil sonore se déclenche de nouveau au bout de 24 heures.

### 3. Annulation du mode de réveil sonore

Pressez la touche ALARM 1 ou ALARM 2.

## RÉGLAGE DE L'ARRÊT DIFFÉRÉ

- Coulissez le sélecteur ALARM/POWER jusqu'à STANDBY (disponibilité). Réglez le sélecteur de FONCTION à la source sonore désirée.
- Pressez la touche SLEEP (arrêt différé).
- La radio ou le lecteur de CD se mettront automatiquement hors circuit au bout de 59 minutes.

**Pour changer la durée de l'arrêt différé avant la mise hors circuit automatique de la radio ou du lecteur de CD.**

Pressez et maintenez enfoncée la touche SLEEP, tout en pressant la touche MIN ou HOUR. L'arrêt différé peut se régler de 1 à 119 minutes.

**Mise hors circuit de la radio ou du lecteur de CD avant l'écoulement de la durée d'arrêt différé.**

Pressez la touche SNOOZE (arrêt temporisé).

## SOIN ET ENTRETIEN

### CONSIGNES D'ORDRE GÉNÉRAL

- Ne touchez pas le capteur à laser du lecteur de CD.
- Des changements de température peuvent causer de la condensation sur le capteur à laser. Si ceci se produit, laissez le couvercle du compartiment du disque ouvert (sans disque compact), pendant une heure pour éliminer la condensation.
- Une exposition de l'appareil à la lumière directe du soleil ou à une chaleur intense (comme à l'intérieur d'une voiture stationnée au soleil) peut endommager l'appareil ou entraîner un mauvais fonctionnement.
- Pour empêcher de la poussière d'atteindre les pièces internes, gardez le couvercle du compartiment fermé lorsque vous ne l'utilisez pas (sauf s'il est nécessaire d'éliminer de la condensation).

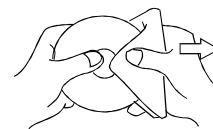
### MANIEMENT DU DISQUE COMPACT

Quoique les pistes musicales du disque soient recouvertes d'une couche protectrice, il est néanmoins conseillé de manier le disque avec soin. Prenez toujours les disques en les tenant par la tranche et remettez-les dans leurs étuis immédiatement après leur utilisation.



Il est important de nettoyer le capteur à laser, à intervalles réguliers:

- Mettez l'appareil hors circuit et débranchez le cordon d'alimentation CA.
- Ouvrez le couvercle du lecteur de CD et retirez le disque.
- Nettoyez la lentille avec un chiffon doux ou utilisez une brosse pneumatique conçue pour appareils de photo.
- Si vous n'arrivez toujours pas à retirer les particules de saleté, humidifiez un coton-tige avec de l'alcool isopropylique et appliquez-le délicatement sur la lentille du capteur à laser, en frottant doucement jusqu'à ce que vous ayez retiré toute trace de saleté.



Capteur à laser



## GUIDE DE DÉPANNAGE

### LECTEUR DE CD

#### Problèmes

L'appareil ne se met pas en marche

Le disque est en place mais la lecture ne s'effectue pas

#### Solutions

- Le sélecteur ALARM/POWER est-il en mode ON (en circuit)?
- Le sélecteur de FONCTION est-il à la position CD?
- Le disque est-il propre et non endommagé?
- Le disque est-il placé avec l'étiquette vers le haut?
- L'appareil est-il en mode de pause?

### RADIO

#### Problèmes

Mauvaise réception FM

#### Solutions

- L'antenne filaire FM est-elle complètement déroulée?
- Des interférences électriques chez vous peuvent causer une mauvaise réception. Déplacez l'appareil à distance des sources d'interférences (spécialement tout équipement à moteur et à transformateur).
- Déplacez l'appareil ou tournez-le sur un axe horizontal.

### CLOCK

#### Problèmes

L'horloge n'affiche pas l'heure correcte

Le réveil sonore ne se déclenche pas à l'heure préprogrammée

#### Solutions

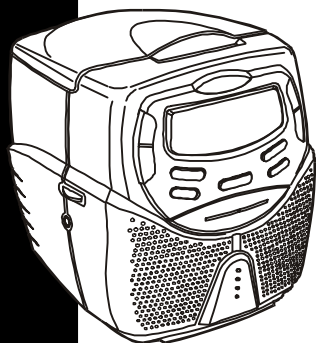
- Il y a eu une panne de courant. (L'heure affichée clignote-t-elle?)
- Pour déclencher la RADIO, le lecteur de CD ou l'AVERTISSEUR, vérifiez ce qui suit:
- L'heure actuelle affichée est-elle correcte? Vérifier l'indicateur AM et PM.
- L'heure pour le réveil est-elle réglée correctement? Vérifier l'indicateur AM et PM.
- Le sélecteur de FONCTION est-il réglé correctement à FM, AM ou CD?
- La station désirée est-elle bien syntonisée ou la plage du CD bien préprogrammée?

## FICHE TECHNIQUE

Puissance de sortie:	500 mW max.
Exigences d'alimentation:	CA - 120 V 60 Hz
	Pile de réserve CC 9 V (6F22 x 1), non comprise

Les caractéristiques peuvent changer sans préavis.

# Reloj despertador con radio AM/FM y reproductor de discos compactos



## Manual de instrucciones



### CUIDADO

**RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA  
NO ABRIR**



**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA NI LA PARTE POSTERIOR DEL APARATO. PARA CUALQUIER TIPO DE CONSULTA, ACUDA A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO. ...NO HAY NINGUNA PIEZA QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR DENTRO DE ESTA UNIDAD.



El rayo con punta de flecha ubicado dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" al interior del producto.



El signo de exclamación dentro del triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones en los folletos que acompañan este producto.

**PRECAUCIÓN:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

**\* NO CONECTE LA ANTENA FM A LA ANTENA EXTERNA \*  
\* EN LA BASE DE LA UNIDAD PODRÁ VER LOS SÍMBOLOS GRÁFICOS \***

### PRECAUCIÓN:

NO PONGA LA UNIDAD SOBRE LA ROPA DE CAMA O EN SUPERFICIES SIMILARES QUE IMPIDAN EL FLUJO DE AIRE A TRAVÉS DE LA UNIDAD.



Este aparato contiene un dispositivo láser de baja potencia

### CUIDADO

RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE CUANDO LA UNIDAD ESTÁ ABIERTA O AL TRASPASAR LOS CIERRES HERMÉTICOS DEL AREA DONDE SE UBICA EL LÁSER. EVITE LA EXPOSICIÓN A ESTOS RAYOS.

## PRECAUCIONES

- Al desconectar el cable, agárrelo por la parte de la clavija. Nunca debe tirar del cable para desconectarlo.
- Evite exponer este aparato directamente al sol y a temperaturas extremas. Manténgalo lejos de zonas de humedad, arena o polvo. Evite golpear los mecanismos del aparato. Permita la suficiente circulación de aire para evitar la acumulación de calor interno en la unidad. No coloque la unidad en superficies como alfombras, sábanas, etc., ni cerca de materiales como cortinas o paños que puedan bloquear los orificios de ventilación.
- En caso que algún objeto sólido o líquido cayera dentro de la unidad, desenchufe el aparato y hágalo revisar por personal calificado antes de volver a usarlo.
- Cuando limpie la cubierta, utilice un paño suave humedecido con un detergente que no sea muy fuerte. No use nunca solventes químicos ni productos de limpieza abrasivos.

## Información de la FFC

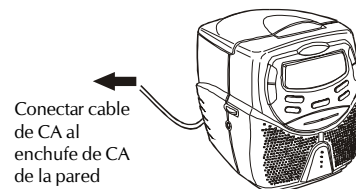
Este aparato cumple con la Parte 15 del reglamento de la FFC. Las operaciones están sujetas a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede provocar interferencia perjudicial, y (2) este aparato debe tolerar cualquier interferencia recibida, incluido aquel tipo de interferencia que puede provocar operaciones no deseadas.

## ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE

### UTILIZANDO LA CORRIENTE DEL HOGAR

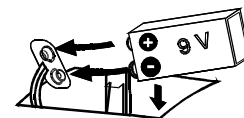
Antes de usar el aparato, asegúrese de que el voltaje de la unidad corresponda al voltaje local.

**ATENCIÓN:** Para prevenir el riesgo de descarga eléctrica, inserte completamente la pata ancha de la clavija del cable en la ranura ancha del enchufe ubicado en la pared.



Conectar cable de CA al enchufe de CA de la pared

### RESPALDO DE ALIMENTACIÓN DURANTE LA INTERRUPCIÓN DE SUMINISTRO ELÉCTRICO



Inserte una batería "6F 22"

Asegúrese de instalar una batería (6F22) de 9V para tener respaldo de alimentación. Si se interrumpe el suministro de CA, la batería proporcionará la alimentación necesaria para no interrumpir el funcionamiento del reloj y mantener la programación de la alarma.

- Durante los cortes de energía eléctrica, la batería de respaldo seguirá pendiente de la hora y guardará la alarma programada hasta que se restablezca la electricidad. La batería no operará la función de radio, reproductor de CD, alarma, ni la visualización del reloj en la pantalla.
- Luego de un corte de energía eléctrica, puede que la hora indicada en la pantalla no sea la correcta (puede que se adelante o retrase hasta diez minutos por hora).

### ¿Cuándo se debe cambiar la batería?

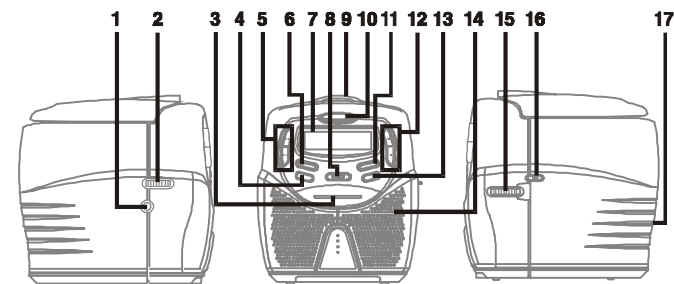
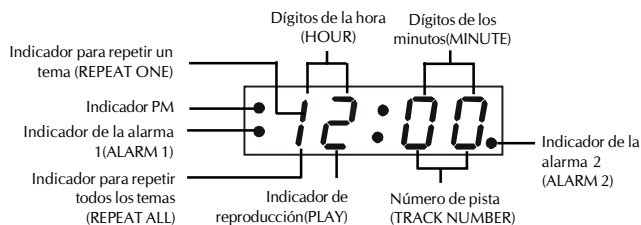
Para revisar en qué estado está la batería, desconecte el cable de alimentación de CA del enchufe ubicado en la pared y vuelva a enchufarlo luego de unos minutos. Si la hora indicada en la pantalla es incorrecta, quiere decir que debe cambiar la batería por una nueva.

### Advertencia

- Asegúrese de colocar la batería antes de desconectar el cable de alimentación de CA.
- Cuando desconecte la unidad por un período prolongado, retire la batería para evitar que ésta se descargue demasiado y que se dañe la unidad, producto del derrame de ácido de la batería.
- No mezcle baterías nuevas con antiguas.
- No mezcle pilas alcalinas, pilas estándar (zinc y carbón) y pilas recargables (níquel y cadmio)

## UBICACIÓN DE LOS CONTROLES

### INDICADORES DE LA PANTALLA DEL RELOJ / INDICADORES DE LA PANTALLA DEL CD



- Entrada para audífonos (PHONES)
- Control de volumen (VOLUME)
- Escala del dial
- Botón de la alarma 1 (ALARM 1)
- Botones de salto/minutos/horas (SKIP/MIN/HOUR)
- Botón para que el equipo se apague solo y uno pueda dormirse con música (SLEEP)
- Pantalla del reloj y del CD (CLOCK/CD)
- Interruptor para alarma y encendido (ALARM/POWER, que incluye las opciones de CD, RADIO, BUZZER, STANDBY y ON)
- Tapa del CD
- Botón para reactivar la alarma en 9 minutos (SNOOZE)
- Botón de repetición de un tema o de todos los temas (REPEAT ONE•ALL)
- Botón para reproducción, pausa, detención y para fijar la hora (PLAY/ STOP ■ / CLOCK SET)
- Botón de la alarma 2 (ALARM 2)
- Altavoces
- Control de sintonización (TUNING)
- Interruptor selector de función (FUNCTION, que incluye AM, FM y CD)
- Compartimiento para la batería de respaldo de 9V

## CÓMO PROGRAMAR EL RELOJ

Conecte el cable de alimentación de CA a un enchufe de pared. En la pantalla del reloj aparecerán números que empezarán a pestañear. Presione cualquier botón del reloj para que los números dejen de parpadear.

- A la vez que mantiene presionado el botón CLOCK SET, presione el botón HOUR hasta llegar al número deseado.
  - A la vez que mantiene presionado el botón CLOCK SET, presione el botón MIN hasta llegar al número deseado.
- **PM 12:00 significa horas de la tarde y en este caso se encenderá el indicador PM.**

## PARA ESCUCHAR LA RADIO

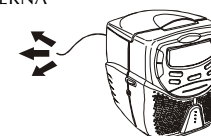
- Sitúe el interruptor ALARM/POWER en la posición ON.
- Con el interruptor selector de funciones, elija la banda AM o FM.
- Sintonice una estación.
- Ajuste el volumen.
- Luego de escuchar, sitúe el interruptor ALARM/POWER en STANDBY.

### Para mejorar la recepción de la radio

**FM:** extienda el cable externo de la antena FM

**AM:** Gire la unidad horizontalmente

**Cuidado:** NO CONECTE A LA ANTENA EXTERNA



### Para escuchar en privado

Inserte los audífonos (minienchufe estéreo de 3,5 mm de diámetro) en la entrada para auriculares que dice PHONE. Una vez que se hayan conectado los audífonos, los parlantes se desconectarán automáticamente.

## PARA USAR EL REPRODUCTOR DE CD

1. Sitúe el interruptor FUNCTION en la posición CD. En la pantalla aparecerá "--".
  2. Abra la tapa del reproductor de CD. En la pantalla aparecerá "--". Inserte el disco compacto en la bandeja (la etiqueta debe estar mirando hacia arriba). Cierre la tapa del reproductor de CD, presionándola suavemente. El número total de pistas del CD aparecerá por unos segundos en la pantalla.
  3. Use el botón SKIP ◀◀/▶▶ para elegir el tema de la pista que usted desea oír.
  4. Presione PLAY/PAUSE ▶▶ para iniciar la reproducción. El indicador PLAY/PAUSE se encenderá.
  5. Presione STOP ■ cuando quiera detener la reproducción del disco.
- NOTA: la pantalla volverá a indicar la hora dentro de 10 segundos.**



## PARA HACER UNA PAUSA EN LA REPRODUCCIÓN DEL CD

1. Para hacer una pausa, presione el botón PLAY/PAUSE ▶▶ mientras el CD esté siendo reproducido. El indicador del número de la pista se pondrá a parpadear.
2. Presione nuevamente PLAY/PAUSE ▶▶ para continuar la reproducción.



## PARA REPETIR LA REPRODUCCIÓN

- Durante la reproducción, presione una vez el botón REPEAT ONE•ALL. El indicador REPEAT ONE se encenderá.
- Presione el botón REPEAT ONE•ALL una segunda vez para repetir todos los temas. El indicador REPEAT ALL empezará a pestañear.
- Presione el botón REPEAT ONE•ALL hasta que el indicador REPEAT se apague.



**NOTA: la pantalla volverá a indicar la hora dentro de 10 segundos.**

## DESPERTAR CON ALARMA (alternativas de RADIO, CD o CHICHARRA)

La radio, el reproductor de CD o la chicharra suenan diariamente y de manera automática a la hora programada. Usted puede programar dos alarmas con horas diferentes, una correspondiente a ALARM 1 y la otra correspondiente a ALARM 2, de modo que el reloj de la alarma opere dos veces al día.

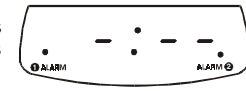
### Para fijar la alarma 1 (ALARM 1)

1. Deslice el interruptor ALARM/POWER a la modalidad de CD/RADIO o BUZZER(chicharra). El indicador ALARM 1 se encenderá.
2. Manteniendo la modalidad ALARM 1, presione los botones correspondientes a HOUR para fijar la hora deseada.
3. Manteniendo la modalidad ALARM 1, presione los botones correspondientes a MIN para fijar la cantidad de minutos deseada.

### Para fijar la alarma 2 (ALARM 2)

Para poder programar la alarma 2, usted primero debe programar la alarma 1.

1. Deslice el interruptor ALARM/POWER hasta ubicarlo en la modalidad de CD/RADIO o BUZZER.
2. Manteniendo la modalidad ALARM 2, presione los botones correspondientes a CLOCK SET. Los indicadores ALARM 1 y 2 se encenderán.
3. Manteniendo la modalidad ALARM 2, presione los botones correspondientes a HOUR para fijar la cantidad de horas deseada.
4. Manteniendo la modalidad ALARM 2, presione los botones correspondientes a MIN para fijar los minutos deseados.



## Para programar la alarma con RADIO y CD

Primero, seleccione la estación de radio deseada o la pista del disco compacto que desea escuchar al despertar y ajuste el volumen. Deslice el interruptor ALARM/POWER hasta ubicarlo en la modalidad de CD/RADIO. El indicador ALARM se encenderá.

## Para programar la alarma con chicharra(BUZZER)

Deslice el interruptor ALARM/POWER hasta ubicarlo en la modalidad de BUZZER. El indicador ALARM se encenderá.

### Nota:

Ya sea que seleccione la modalidad de CD/RADIO o BUZZER, la alarma se activará a la hora predeterminada y se cortará automáticamente luego de 119 minutos.

### Para cancelar la alarma 1

Deslice el interruptor ALARM/POWER hasta ubicarlo en la posición STANDBY.

### Para cancelar la alarma 2

Manteniendo la modalidad ALARM 2, presione nuevamente los botones correspondientes a CLOCK SET. La programación de la alarma 2 será cancelada.

## CÓMO APAGAR LA ALARMA

### 1. Si quiere dormir un par de minutos más

Al presionar el botón SNOOZE, usted desactivará el sonido de la alarma por 9 minutos. Usted puede repetir esta operación cuantas veces quiera dentro de los 119 minutos de duración de la alarma preestablecida.

### 2. Para reprogramar la misma alarma para el día siguiente

Presione los botones ALARM 1 o ALARM 1 y ALARM 2 y la alarma continuará en vigencia al día siguiente.

### 3. Para cancelar la modalidad de alarma

Presione el botón ALARM 1 o ALARM 2.

## CÓMO PROGRAMAR LA FUNCIÓN SLEEP

[Programación para dormirse y que la radio se apague sola]

1. Deslice el interruptor ALARM/POWER hasta ubicarlo en la modalidad STANDBY. Sitúe el interruptor FUNCTION en la posición deseada.
2. Presione el botón SLEEP.
3. La radio o el disco compacto se apagará automáticamente luego de 59 minutos.

## Para ajustar la cantidad de tiempo transcurrido antes de que la radio o el CD se apague automáticamente.

Manteniendo presionado el botón SLEEP, presione el botón HOUR o MIN. El reloj correspondiente a la modalidad SLEEP se puede ajustar dentro de un rango de 1 a 119 minutos.

## Para apagar la radio o el CD antes de que se cumpla el plazo programado en la función SLEEP.

Presione el botón SNOOZE.

## CUIDADO Y MANTENCIÓN

### RECOMENDACIONES GENERALES

- No toque el lente láser del reproductor de discos compactos.
- Los cambios de temperatura pueden provocar la condensación del lente láser. Si esto sucediera, deje abierta la tapa del compartimiento para CD (sin dejar discos puestos dentro) por una hora para hacer que esta condensación desaparezca.
- La exposición directa al sol o a temperaturas de calor extremo (como por ejemplo, al interior de un auto estacionado a pleno sol) puede dañar la unidad o causarle problemas de funcionamiento.
- Para evitar la acumulación de polvo al interior del reproductor de CD, mantenga cerrada la tapa del compartimiento para CD mientras no lo esté usando (a menos que sea necesario dejarla abierta para eliminar la condensación).

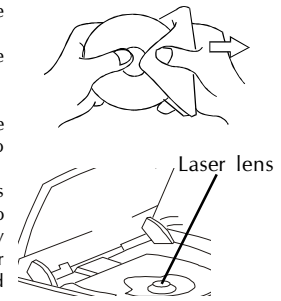
### MANEJO ADECUADO DE LOS DISCOS COMPACTOS

Si bien las pistas de música del disco vienen cubiertas con una capa protectora, es aconsejable tratar los discos con mucho cuidado. Siempre debe tomar el disco por el borde y ponerlo en su estuche de inmediato luego de haberlo usado.



Es importante que limpie periódicamente el lente láser:

1. Apague la unidad y desconecte el cable de alimentación de CA.
2. Abra la tapa del CD y retire el disco.
3. Limpie el lente con un paño suave; o bien, use un pincel soplador de aire diseñado especialmente para cámaras.
4. Si a pesar de lo anterior, aún no puede quitar las partículas de suciedad, humedezca un hisopo de algodón con alcohol para desinfectar y aplíquelo cuidadosamente en la cara del lector láser, frotándolo hasta que toda la suciedad desaparezca.



## CD

### Problemas

El aparato no enciende

El disco está en su lugar, pero la unidad no funciona

### Soluciones

- Asegúrese de que el interruptor ALARM/POWER esté en la posición ON
- Asegúrese de que el interruptor FUNCTION esté en la posición CD
- Asegúrese de que el disco esté limpio y en buen estado
- Asegúrese de que la etiqueta del disco esté mirando hacia arriba
- Asegúrese de que la modalidad PAUSE no esté en funcionamiento

## RADIO

### Problemas

Baja recepción FM

Baja recepción AM

### Soluciones

- Asegúrese de que el cable de la antena FM esté totalmente extendido
- La interferencia eléctrica de su hogar puede provocar una baja recepción. Ponga la unidad lejos de aparatos que causan interferencia (especialmente aquellos con motores o los que usan transformadores)
- Elija una nueva ubicación para la unidad o gírela para lograr una mejor recepción

## RELOJ

### Problemas

El reloj no muestra la hora correcta

La alarma no se activa a la hora preestablecida.

### Soluciones

- Se ha producido un corte de energía eléctrica. ¿Está pestañeando la hora? Para activar la alarma con CD, RADIO o BUZZER, revise lo siguiente:
  - ¿Es la hora que aparece en pantalla la hora correcta? Revise el indicador AM/PM
  - ¿Está la alarma correctamente programada? Revise el indicador AM/PM
  - ¿Está el interruptor FUNCTION ubicado correctamente en AM, FM o CD?
  - ¿Tiene sintonizada la estación de radio o canción deseada?

## ESPECIFICACIONES

Salida de corriente:

500 mW

Alimentación de corriente:

CA ~ 120V 60 Hz

Batería de respaldo (6F22 x 1) de CC 9V (no está incluida)

Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso.